

Heinäkuun 27.

**Pyhän suurmarttyyrin ja parantajan
Panteleimonin muisto**

Typikon

1. Jos muisto osuu **muulle päiväksi, kuin sunnuntaiksi**, niin palvelus lauletaan minean osoittamassa järjestyksessä. Virrelmästikiiroiden doksastikonin jälkeen Nyt, Valtiatar, ota palvelijaisi rukoukset vastaan. **Aamupalveluksessa** katabasioina Israelin joukot kuljettuaan kuivin jaloin. **Liturgiassa** kontakki Oi Kristus Jumala, Sinä kirkastuit vuorella.
2. Jos juhla osuu **sunnuntaiksi**, niin lauantaina **ehtoopalveluksessa** avuksihuutostikiiroina 6 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhän stikiiraa, Kunnia, pyhän stikiira, Nyt, vuorosävelmän mukainen 1. stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, Oi Jeesus Kristus, prokimeni ja parimiat. Virrelmästikiiroina ylösnousemusstikiirat, Kunnia, pyhän stikiira, Nyt, Avioton Neitsyt, joka käsittämättömästi synnytit Jumalan. Ylösnousemustropari, pyhän tropari, Jumalansynnyttäjän tropari, ja päätös.
3. **Sunnuntaina aamupalveluksessa** Jumala on Herra jälkeen troparit samoin kuin ehtoopalveluksessa. Katismatroparit järjestyksessään, viimeiseksi pyhän katismatropari ja siihen liittyvä tropari Jumalansynnyttäjälle. Kiitetty olet Sinä, Herra, vuorosävelmän mukaiset hypakoe, antifonit ja prokimeni. Ylösnousemuskanoni ja pyhän kanoni, 3:nne veisun jälkeen pyhän kontakki ja iikossi sekä pyhän ja Jumalansynnyttäjän katismatroparit. 6:nne veisun jälkeen ylösnousemuskontakki ja -iikossi sekä synaksario. Katabasioina Israelin joukot kuljettuaan kuivin jaloin. Me ylistämme Sinua lauselmineen. Ylösnousemuseksapostilario, pyhän eksapostilario ja Jumalansynnyttäjän eksapostilario. Kiitosstikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhän stikiiraa, Kunnia, evankeliumistikiira, Nyt, Korkeasti siunattu. Suuri ylistysveisu ja ylösnousemustropari. Suuri ylistysveisu ja Tänä päivänä.
4. **Liturgiassa** typikon psalmit ja autuudentropareina 4 vuorosävelmän mukaista ja 4 pyhän kanonin kuudennesta veisusta. Saaton jälkeen ylösnousemustropari, pyhän tropari, temppelin pyhän tropari ja kontakki Oi Kristus Jumala, Sinä kirkastuit vuorella. Pyhän epistola ja sunnuntai evankeliumi. Ehtoollislauselma Ylistäkää Herraa.

Ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat, 4.säv.

Ansiosi mukaisesti Sinä sait nimeksesi Panteleimon, | sillä Sinä ulotit ihmisrakkautesi kaikkiin huolehtien sieluista ja parantaen ruumiita. | Silloin Sinä, marttyyri, sait rikkaudeksesi armon nimen | ja osoittauduttuasi meidän Jumalamme voittamattomaksi ja seppelöidyksi soturiksi sait hyveesi ja jumalisuutesi palkan. || Rukoile, että Jumala pelastaisi ja valistaisi meidän sielumme. (Kahdesti).

Kun Sinä panit jumalisuuden kaiken muun edelle, | omaksuit äitisi hurskauden ja vihasit isäsi jumalattomuutta, | Sinä sait parannusten armon. | Silloin valistuksen syvyys, valkeuden antaja, Jumalan suurilahjainen Sana | antoi Sinulle jumalallisen kirkkauden, | oi viisas Panteleimon, | tuntien jumalallisesti ennalta Sinun kirkkautesi, || jota osoitit kaikille jumalisesti eläessäsi. (Kahdesti).

Sinä, autuaaksi ylistettävä, | ammennat aina pelastuksen aineettomista lähteistä jumalallisten parannusten armoa | ja jaat sitä kaikille luoksesi tuleville, | jotka viettävät kunniaakasta, pyhitettyä ja valonkirkasta juhlaasi uskolla. | Valista heidät jumalallisella armolla selvästi Jumalaa kuvaaman nimesi ja hyvyytesi mukaisesti, || ja rukoile hyvyyttä kaikille, jotka veisuin Sinua kunnioittavat. (Kahdesti).

Kunnia... 6.säv. Byzantioksen runo.

Tänään on koittanut palkatta parantajan kunnianarvoisa muisto | kutsuen uskovaisia salaiseen iloon | ja johdattaen juhlaa rakastavien joukot juhlanviettoon. | Luja taistelija Panteleimon on tullut luoksemme | ihmeitä tekevänä parantajana lääkitsemään kaikkien sairaudet, | ja hän rukoilee hartaasti Herraa || pelastamaan meidän sielumme.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

Ken ei Sinua autuaaksi ylistäisi, kaikkein pyhin Neitsyt! | Ken ei yliluonnollista synnytystäsi veisuin kunnioittaisi! | Sillä Sinusta, puhtaasta, sanoin selittämättömällä tavalla lihaksi tulleenä | ilmestyi maailmaan Isän kirkkaudesta ennen kaikkia aikoja säteilyt ainosyntyinen Poika, | Hän itse, jolla on jumalallinen luonto ja joka meidän tähtemme otti päällensä ihmislunnon, | ei kahteen persoonaan jakaantuneena, vaan kahdessa yhteen sekoittumattomassa luonnossa meille ilmoitettuna. | Rukoile, oi pyhä ja kaikkein autuain, || että Hän meidän sielujamme armahtaisi.

Saatto. Oi Jeesus Kristus. Päivän prokimeni ja parimiat.

Profeetta Jesajan kirjasta (43:9-14):

Näin sanoo Herra: Kaikki kansat kokoontukoot, kerääntykööt kansakunnat yhteen: voiko joku siitä joukosta ilmoittaa meille, mitä minä ilmoitan, ja kertoa meille, mitä tapahtui ennen? Asettakoon siis luotettavat todistajat ja osoittakoon olevansa oikeassa, niin että toiset voivat kuulla ja myöntää: "Totta on." Minun todistajani, sanoo Herra, olette te -- Israel, sinä jonka olen valinnut palvelijakseni -- ja teidän tulee tuntea minut ja uskoa minuun, ymmärtää, kuka minä olen. Ennen minua ei ole jumalaa syntynyt eikä ollut eikä minun jälkeeni tullut eikä tule. Minä, minä yksin olen Herra, ei ole muuta pelastajaa kuin minä. Minä olen puhunut, minä olen pelastanut, olen ilmaissut teille tahtoni, minä itse, ei kukaan muu. Te olette minun todistajani, sanoo Herra. Minä olen Jumala, olen nyt ja aina. Kukaan ei voi väistää minun kättäni. Kuka voi tehdä tyhjäksi minun tekoni? Näin sanoo Herra, teidän lunastajanne, Israelin Pyhä.

Salomon viisauden kirjasta (3:1-9):

Vanhurskasten sielut ovat Jumalan kädessä, eikä vaiva saavuta heitä. Tyhmien silmissä he tosin näyttävät kuolleilta, ja heidän eroansa täältä pidetään onnettomuutena, heidän lähtönsä meidän tyköämme perikatona; mutta he ovat rauhassa. Sillä vaikka heitä kuritetaankin ihmisten mielestä, niin heidän toivonsa on täynnä kuolemattomuutta, ja kärsittyänsä vähän kuritusta he saavat osaksensa paljon hyvyyttä; sillä Jumala koetteli heitä ja havaitsi heidät itselleen arvollisiksi. Niin kuin kultaa sulatusuunissa Hän heitä koetteli, ja niin kuin uhrilahjan Hän otti heidät vastaan. Sinä aikana, jolloin heitä etsiskellään, he loistavat kirkkaasti, ja niin kuin kipinät oljissa he nopeasti rientävät. He tuomitsevat pakanoita ja hallitsevat kansoja, ja Herra on oleva heidän kuninkaansa iankaikkisesti. Ne, jotka Häneen turvaavat, käsittävät totuuden, ja uskovaiset pysyvät Hänen tykönänsä rakkaudessa; sillä Hänen valittujensa osaksi tulee armo ja laupeus.

Salomon viisauden kirjasta (5:15-6:3):

Vanhurskaat elävät iankaikkisesti, ja Herrassa on heidän palkkansa, ja huolenpito heistä on Korkeimman huomassa. Sen tähden he saavat osaksensa ihanuuden valtakunnan ja kauniin kruunun Herran kädestä, sillä Hän suojelee heitä oikealla kädellänsä, ja Hänen käsivartensa on heidän kilpensä. Hän ottaa kiivautensa sota-asukseen ja luomakunnan Hän asettaa kostoksi vihollisille. Hän pukee vanhurskauden haarniskaksensa ja kypäräksi päähänsä Hän panee lahjomattoman tuomion.

Hän ottaa pyhyiden voittamattomaksi kilveksensä ja teroittaa miekaksensa ankaran vihan, ja maailma soti yhdessä Hänen kanssaan mielettömiä vastaan. Salamain sattuvat nuolet kiitävät, lentävät pilvistä, niin kuin jännitetystä jousesta, kohti maaliansa. Ja vihaa uhkuvat rakeet viskautuvat niin kuin kivilingosta; meren vesi raivoaa heitä vastaan, ja tulvavirrat upottavat heidät äkisti. Voiman henki nousee heitä vastaan ja viskaa heidät pois niin kuin myrskytuuli. Niin saattaa vääryys koko maan autioksi, ja rikollisuus kukistaa hallitsijain valtaistuimet. Kuulkaa siis, te kuninkaat, ja ymmärtäkää, oppikaa, te maan äärten tuomarit, ottakaa korviinne, te joukkojen hallitsijat, te, jotka ylpeillette kansojen paljoudesta. Sillä Herran antama on teidän hallituksenne, ja Korkeimmalta on teidän kuningasvaltanne.

Litanian stikiirat.

1.säv. Byzantioksen runo.

Sinä, marttyyri Panteleimon, | taistelit hyvän taiston ja kävit loppuun marttyyriutesi tien. | Sen tähden Sinä nyt karkeloit korkeuksissa enkelten kanssa | saatuasi kärsimystesi arvon mukaisesti ylhäisen valtakunnan. | Oi autuaaksi ylistettävä parantaja, || rukoile, että meille annettaisiin suuri armo.

2.säv. Anatolioksen runo.

Kunniakas marttyyri Panteleimon, | Sinä annat ihmisille ilmaiseksi armoa. | Kristuksen nimeä kutsumalla Sinä karkotat henkiä | ja Hänen aitona palvelijanaan annat sokeille näkemisen. | Oi autuaaksi ylistettävä parantaja, | rukoile, että maailmalle annettaisiin kestävä rauha || ja Sinua rakastaville suuri armo.

2.säv. Anatolioksen runo.

Sinä, kunniakas, karistit pois isäsi eksytyksen, | otit ymmärtäväisesti vastaan äitisi sanat | ja Herran sanojen mukaisesti tuotit niiden kautta kultaakin kalliimpaa hedelmää. | Sinä, kunniakas marttyyri Panteleimon, osoittauduit erinomaiseksi parantajaksi. | Armon toimesta tietä käydessäsi Sinä löysit maasta lapsukaisen, jota käärme oli purrut, | ja rukoillen Jumalaa ja hartaasti anoen nostit lapsen ylös ja repäisit rikki pedon. || Muistele meitäkin, kun me uskolla vietämme muistojuhlaasi.

2.säv. Anatolioksen runo.

Kunniakas armollisen Jumalan marttyyri Panteleimon, | Sinä sairasten parantaja ja himojen karkottaja, | jumalisesti Sinä rakastit äitisi uskoa ja oikaisit isäsi jumalattomuuden. | Hermolaoksen opetuksen tukemana Sinä sait häneltä kasteenkin. | Rukoile vaaroista pääsyä meille, || jotka uskolla vietämme iäti kunnioitettavaa muistoasi.

5.säv. Germanoksen runo.

Marttyyriin kirkas muisto säteilee auringon tavoin maan äärille. | Lakkaamatta se levittää uskovaisille parannusten säteitä, | pyyhkii pois sairauksia ja parantaa himot, | sillä Panteleimon rukoilee aina, || että Kristus antaisi meidän sieluillemme suuren armon.

Kunnia... 5.säv. Byzantioksen runo.

Tulkaa, marttyyreja rakastavat, | ylistäkäämme kaikki yksimielisesti Kristuksen taistelijaa, | joka taisteli hyvin jumalisuuden puolesta ja sai voittopalkinnon. | Hän on koko maailman valistaja ja kirkon iäti loistava tähti. | Lausukaamme siis hänelle huutaen: | Kunniakas marttyyri Panteleimon, | tule sielujemme ja ruumiittemme pelastukseksi | ja järkkymättömäksi suojaksi | ja rukoile lakkaamatta meidän puolestamme, || että Herra pelastaisi meidät.

Nyt... **Jumalansynnyttäjän stikiira, 5.säv.**

Me uskovaiset ylistämme autuaaksi Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | ja kelmollisesti kunnioitamme Sinua, horjumatonta kaupunkia, | sortumatonta muuria, | vahvaa puolustusta || ja meidän sielujemme turvaa.

Virrelmästikiirat, 1.säv.

Marttyyreja rakastavien velvollisuus on viettää ylistyksiin armollisen Panteleimonin muistoa, | sillä hänen esikuvanaan oli ainoan armossa ja laueudessa vertaamattoman sääliväisyys || ja Häneltä hän sai jumalallisen armon.

Liitelauselma: Hurskas kukoistavaa kuin palmupuu, kasvavaa korkealle kuin Libanonin setrit.

Viisaasti Sinä rakastit mielesi mukaista armoa | harjoittaen käytäntöä, jonka olit havainnut totisen näkemisen perustaksi. | Sinä autuas tulit kaikkinaisten sairauksien vaivaamien hyväntekijäksi || jumalallisena lääkkeenäsi Kristus.

Liitelauselma: Hänet on istutettu Herran temppeliin, hän kukoistavaa Jumalamme esipihoilla.

Kuka voisi kertoa ansiosi mukaisesti taistoistasi, oi marttyyri Panteleimon. | Urheasti Sinä kestit kaikkinaiset rangaistukset | todistaen niiden heikkouden | Sinussa olevan Kristuksen rakkauden edessä. || Sen tähden Kristus antoi Sinulle kunnian.

Kunnia... **8.säv. Byzantioksen runo.**

Rakastaen äitisi jumalallisuutta Sinä oikaisit isäsi jumalattomuuden. | Sielujen parantajan soturina Sinä hankit lääkärin koulutuksen, | ja jumalallisen armon avulla menestyen osoitit himojen tuhoajaksi | ja sielujen parantajaksi. | Kristuksen marttyyri Panteleimon, koska Sinulle on esirukouksissa sama kestävyys, kuin taistoissakin, || rukoile hartaasti, että Kristus pelastaisi meidän sielumme.

Nyt... **Jumalansynnyttäjän stikiira, 8.säv.**

Oi armoitettu, avioon käymätön Äiti, | taivaalliset veisaavat Sinun ylistystäsi, | ja mekin kunnioitamme selittämätöntä synnytystäsi! | Oi Jumalansynnyttäjä, || rukoile pelastusta meidän sieluillemme!

Troparit, 3.säv.

Oi pyhä taistelija ja parantaja Panteleimon, | rukoile armollista Jumalaa, | että Hän antaisi || synninpäästön meidän sieluillemme.

Jumalansynnyttäjän tropari, 3.säv.

Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | meidän sukukuntamme pelastuksen puolesta anojaa, me veisuin ylistämme. | Sillä Sinusta otetussa ruumiissaan kärsien ristin vaivan | Sinun Poikasi, meidän Jumalamme, || ihmisrakkaudessaan pelasti meidät turmeluksesta.

Ja päätös.

Aamupalveluksessa

Psalmikatismen ensimmäisen kunnian jälkeen katismatropari, 1.säv.

Rakastaen äitisi jumalisuutta Sinä, autuas, oikaisit jumalisesti isäsi jumalattomuuden. | Niin Sinä, kunniakas marttyyri Panteleimon, | sait kaikkivaltialta Jumalalta armon parantaa || luoksesi uskolla kiiruhtavien sairaitten taudit.

Kunnia... nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 1.säv.

Pyhä Neitsyt, Sinä kristittyjen toivo, rukoile ylhäisten voimien kanssa lakkaamatta Jumalaa, | jonka synnytit ymmärryksen ylittäen ja selittämättömästi, | että Hän antaisi syntien päästön ja elämän oikaisun kaikille meille, || jotka uskolla ja rakkaudella aina Sinua ylistämme.

Psalmikatismen toisen kunnian jälkeen katismatropari, 4.säv.

Autuas marttyyri, Sinä marttyyrien kaunistus, | uskolla viettäen pyhää muistoasi me kaikki ylistämme Sinua | Kristuksen kukistamattomana soturina ja urheana taistelijana. | Veisuin me ylistämme puhtaita taistoja, oi viisas, || ja ylistämme suuresta Kristus Vapahtajaa.

Kunnia... nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 4.säv.

Oi viaton, kuka voisi luetella saastaisten ajatusteni paljouden | ja sopimattomien mietteitteni pilvet? | Kuka kertoa lihattomien vihollisteni hyökkäyksistä ja niiden pahuudesta? | Mutta lahjoita, oi hyvä, || esirukouksillasi minulle pääsy niistä.

Polyeleon jälkeen katismatropari, 4.säv.

Taistelija Panteleimon, | koko maailma viettää tänään puhtaitten taistojesi juhlaa ylistäen elämän Antajaa, || joka osoitti Sinut hartaaksi puolustajaksemme.

Kunnia... nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 4.säv.

Oi Neitsytäiti, levitä puhtaat kätesi ja varjele Sinuun luottavia, | jotka huutavat Pojallasi: || Kristus, anna kaikille armosi!

4.säv:n 1. antifoni.

Prokimeni, 4.säv.

Hurskas kukoistavaa kuin palmupuu, || kasvavaa korkealle kuin Libanonin setrit.

Liitelauselma: Hänet on istutettu Herran temppeliin, hän kukoistavaa Jumalamme esipihoilla.

Kaikki, joissa henki on. Evankeliumi. Psalmi 50(51).

Kunnia... Taistelijan rukouksien tähden...

Nyt... Jumalansynnyttäjän rukouksien tähden...

Stikiira, 6.säv.

Jumalallinen parantaja Panteleimon, | rukoile, että armollinen Kristus | vapauttaisi minut himoista || ja armahtaisi minua.

Jumalansynnyttäjän ja pyhän kanonit.

Jumalansynnyttäjän kanoni, jonka akrostikon muodostuu takaperoisista aakkosista. **Theofaneksen runo.**

1. veisu. Irmossi, 2.säv.

"Meren syvyyteen kukisti muinoin faraon koko sotajoukon | kaikki väkevä voima, | kun taas kaikkipahan synnin | hävitti lihaksi tullut Sana, ylistetty Herra, || joka on suuresti kunnioitettu."

Troparit

Jumala valitsi Sinut naisten joukosta kauniina, ihanana, täysin nuhteettomana ja asettui asumaan Sinun nuhteettomaan kohtuusi. Rukoile, oi nuhteeton, että Hän pelastaisi rikossyytteistä kaikki, jotka veisuin Sinua ylistävät.

Psalmien mukaisesti Sinä, puhdas, seisoi kuningattaren tavoin kohdustasi loistaneen Kuninkaan oikealla puolella. Rukoile, oi Jumalan Morsian, että Hän osoittaisi maksun päivänä minulle sijan oikealta puoleltaan.

[X] Synnyttäessäsi taivaalliseen kasteen Sinä uudistit ihmisten koko kuivettuneen luonnon. Minä pyydän, oi Jumalan Morsian: Osoita hedelmälliseksi minun sieluni kuivunut kynnös.

Pyhän kanoni, jonka akrostikon on: Veisuin ylistän erinomaista marttyyria Panteleimonia. **Theofaneksen runo.**

1. veisu. Irmossi, 2.säv.

"Meren syvyyteen kukisti muinoin faraon koko sotajoukon | kaikki väkevä voima, | kun taas kaikkipahan synnin | hävitti lihaksi tullut Sana, ylistetty Herra, || joka on suuresti kunnioitettu."

Troparit

Lähestyen auliisti Kristusta jo ennen loppuasi Kristuksessa Sinä, autuas Panteleimon, nostit ylös jo kuolleen. Elävöitä rukouksillasi minutkin, joka olen synnin pureman kuolettama.

Sinä nousit tähden tavoin omaten jo nuoruudessasi vanhusmaisena, Jumalassa viisaan ymmärryksen. Ruumiin kauneuteen Sinussa liittyi sielun ihanuus, ja niin Sinä osoittauduit ylistetyn Sanan edessä ihanaksi.

Maailmalle kuoleutuen ja Kristukseen pukeutuneena Sinä, autuas, tulit kasteen peson kautta Jumalaa kantavaksi soittimeksi ja Hengen voiman astiaksi. Kaikki Sinä parannat, kaikkien sairaudet Sinä lääkitset.

Sinä, autuas, teit viisauden ystäväksesi ja elämäkumppaniksesi. Sen tähden Sinä sait kunnian ja kaunistukseksi armolahjojen sepeleen säteillen jumalallisen valkeuden kirkkautta.

Jumalansynnyttäjän tropari

Synnyttäessäsi Kristuksen Sinä, puhdas ja viaton, seppelöit siunauksin ja vapautit turmeluksesta luonnon, joka tottelemattomana Luojaalle oli joutunut kiroukseen. Sen tähden me kaikki uskovaiset ylistämme riemuiten Sinua autuaaksi.

Katabasia

"Israelin joukot kuljettuaan kuivin jaloin läpi Punaisenmeren syvyyden | ja nähtyään vihollisten jalojen ratsumiesten siihen hukkuvan iloiten huusivat: | Veisatkaamme Jumalallemme, || sillä Hän on

3. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Erämaa, hedelmätön, pakanallinen seurakunta, | puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta, || joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra."

Troparit

Oi nuhteeton, Sinun kohdustasi tuli minuun, ihmiseen, pukeutuneena Luoja lahjoittaen monien sopimattomuuksien riisumille turmeluksettomuuden vaateen.

[Y] Valtiatar, Sinä synnytit ylen kalliin Jumalan ja Sanan. Rukoile hartaasti, että Hän armahtaisi kurjaa sieluni, joka on kunnianttomien hekumain synkistytämä.

[T] Oi puhdas, paranna minun sieluni vammat. Hoida tehokkaalle lääkkeelläsi minun sydäntäni, joka on käärmeen myrkyn myrkyttämä.

3. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Erämaa, hedelmätön, pakanallinen seurakunta, | puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta, || joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra."

Troparit

Kuuliaisena Hengen sanoille Sinä, autuas, tulit hyväksi ja hedelmälliseksi maaksi. Sinä sait ottaa vastaan kalliin siemenen ja synnytit sielujen pelastusta.

Sinä kuoletit lohikäärmeen tavoin purevan mielen ja elävöitit sielun syntyen Jumalan innoituksesta uudelleen, ja nyt Sinä seisot kaikkien Kuninkaan edessä.

Sinä, Jumalassa viisas, kumosit hirmuvaltiaitten jumalattoman käskyn ja kiiruhdit Kristuksen tykö. Hänet Sinä sait kaiken muun sijalle ja tulit suureksi kauppamieheksi.

Ymmärtäväisenä valiten paremman Sinä, kunniakas, rakastit äitisi jumalaisuutta ja vihasit isäsi kuohuvaa jumalattomuutta.

Jumalansynnyttäjän tropari

Sinä, Neitsyt, kannoit käsissäsi Herraa, joka kantaa jumalallisella viittauksellaan koko luomakuntaa. Rukoile, että Hän pelastaisi vaaroista meidän sielumme.

Katabasia

"Voimallisten jousi on tullut heikoksi, | mutta heikot ovat vyöttäytyneet voimalla. || Sen tähden on sydämeni vahvistunut Herrassa."

Katistmatropari, 8.säv.

Antaen urheasti todistuksen Kristuksen puolesta Sinä, maineikas, saarnasit uskoa isällesi, | jonka nostit tietämättömyyden syvyydestä. | Sinä et säikkynyt hirmuvaltiaitten jumalatonta mielenlaatua ja saatoit häpeään pahojen henkien voimattoman röyhkeyden. | Niin Sinä sait Jumalalta armon parantaa sielun ja ruumiin sairauksia, | oi maineikas Panteleimon. Rukoile Kristus Jumalaa, että Hän antaisi rikkomusten päästön meille, || jotka rakkaudella vietämme pyhää muistojuhlaasi.

Kunnia... nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 8.säv.

Sinun kohdussasi, oi Jumalan Äiti, sikisi Sinua polttamatta Viisautta ja Sana, | Sinä synnytit maailmaan maailman valtiaan ja kannoit sylissäsi kaiken kantajaa, kaiken ravitsijaa ja luomakunnan Luojaa. | Sen tähden minä rukoilen Sinua, oi pyhä Neitsyt, että pääsisin rikkomuksistani, kun joudun Luojaani kasvojen eteen. | Oi puhdas Valtiatar ja Neitsyt, anna silloin minulle apusi, || sillä Sinä, ylistettävä, voit tehdä sen, mitä haluat.

4. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Herra, Sinä et tullut meidän tykömme lähettiläänä etkä enkelinä, | vaan itse ilmestyit meille Neitseestä lihaksi tullessa Jumalana | ja pelastit koko minun ihmisluontoni. | Sen tähden minä huudan Sinulle: || Kunnia olkoon Sinun voimallesi."

Troparit

Oi Valtiatar, anna katumuksen pisaran sataa minulle, joka poistaisi sydämeistäni kaiken helteen ja asettaisi haluttomuuteni vahingolliset aallot.

[P] Oi puhdas, älä ylenkatso minua, joka makaan hekuman miekan haavoittamana, vaan parannat minut ristiinnaulitun Poikasi ja meidän Jumalamme keihäällä ja verellä.

Oi nuhteeton, suo jumalallinen armo minulle, joka köyhdyin hirveästi saatuaani rikkaudekseni koko luomakunnan hallitsemisen, että voisin ylistää Sinua hyvänä suojelijanani.

4. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Herra, Sinä et tullut meidän tykömme lähettiläänä etkä enkelinä, | vaan itse ilmestyit meille Neitseestä lihaksi tullessa Jumalana | ja pelastit koko minun ihmisluontoni. | Sen tähden minä huudan Sinulle: || Kunnia olkoon Sinun voimallesi."

Troparit

Herran rakkauden lävistämänä Sinä levitit omaisuutesi köyhille harjoitellen taistelua varten, ja sen Sinä kestitkin nähden edessäsi iankaikkisuustoivon. Sinä kannoit Jumalalle kiitosuhrin selvästi inhoten epäjumalien kuvia. Sinä, taistelija, poljit maahan jumalattomien koko röyhkeyden.

Kateuden ja kaunan haavoittamia vastaan taistellesi Sinä, marttyyri, panit heitä vastaan vastustamattoman voiman ja sait voiton jumalattomasta hirmuvallasta.

Hän, jota vanhus Simeon kantoi käsissään, pyydysti Sinut, Panteleimon, vanhuksen sanojen avulla jumalalliseen tietoon monien pelastukseksi ja lunastukseksi.

Jumalansynnyttäjän tropari

Nuoret neitset riensivät Sinun perässäsi nähdessään Sinut nuoreksi Neitseeksi ja Äidiksi, sillä yksin Sinussa, oi Jumalan Morsian, kohtasivat molemmat.

Katabasia

"Minä kuulin Sinun jalosta huolenpidostasi, | oi Kristus Jumala. | Sinä olet syntynyt Neitseestä | vapauttaaksesi eksytyksestä ne, jotka huutavat: || Kunnia olkoon voimallesi, oi Herra!"

5. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Kristus Jumala, | Sinä tulit Jumalan ja ihmisten välimieheksi, | sillä Sinun kauttasi, oi Valtias, | meillä on pääsy tietämättömyyden pimeydestä || valkeuden alkulähteen, Sinun Isäsi, tykö."

Troparit

[O] Oi puhdas, joka synnytit elämän tien, ohjaa suoralle tielle nyt minutkin, joka olen sortunut järjettömästi hirveitten tekojen tiettömiin rotkoihin.

Oi puhdas Neitsyt, tultuani kiittämättömin mielen muukalaiseksi olen elänyt irستاasti harhailen himojen kaukaisessa maassa. Mutta käännytä minut ja pelasta minut rukoustesi avulla.

[N] Oi puhdas Neitsytäiti, kastele elävöittäväällä vedelläsi palvelijasi, joka olen syntien paahteessa ja pahojen henkien hyökkäysten poltteessa.

5. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Kristus Jumala, | Sinä tulit Jumalan ja ihmisten välimieheksi, | sillä Sinun kauttasi, oi Valtias, | meillä on pääsy tietämättömyyden pimeydestä || valkeuden alkulähteen, Sinun Isäsi, tykö."

Troparit

Iloiten Sinä kävit marttyyriuden taistoihin jumalallisen voiman varjelemana, vakaalla kärsivällisyydellä Sinä kestit kidutukset ja huusit: En tunne muuta Jumalaa, kuin Sinut!

Taistokilvan kärjessä Sinä, autuas, voitit jumalallisella voimalla jumalankieltäjien jumalattoman hirmuvallan ja taikauskaisen hulluuden pukeutuneena Kristukseen, taiston asettajaan.

Nuorekkaalla kestävyydellä, sielusi voimakkaaksi kasvaneena Sinä, autuas, kestit kaikki kidutukset vakaasti ja miehuullisin mielin tukenasi jumalallisen ristin voima.

Taistelija murskasi eksyneitten salaliiton taivaallisella opetuksella ja tuli monille ihmeellisen pelastuksen aiheeksi Sinun yhteistyösi vahvistamana, oi Kristus.

Jumalansynnyttäjän tropari

Kaikkien viisaitten sanat ja arvoitukset ja kaikkien profeettain ennustuksen kuvasivat edeltä Sinua, joka olit selvästi tuleva viimeisinä aikoina Jumalan synnyttäjäksi. Ketään muuta kuin Sinut, oi puhdas, me emme tunne.

Katabasia

"Oi Kristus, Sinä olet valosta alkuperäisen valon heijastanut, | että luodut valossa Sinulle, Luojalleen, veisaisivat: || Ohjaa Sinun valossasi meidän tiemme."

6. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Syntien syvässä pyörteessä ollen | minä avuksi huudan Sinun tutkimattoman syvää laupeuttasi: || Jumala, johdata minut pois turmeluksesta."

Troparit

[M] Oi Valtiatar, älä jätä minua pahojen henkien pilkaksi tulevalla tuomiolla, vaan katso suopeasti puoleeni ja rukoile Tuomaria, Poikaasi.

Vaikka olenkin vihastuttanut Sinut, Herra, aivoituksillani ja pahoilla, laittomilla teoillani, tuon Äitisi armahdukseksi eteesi. Ole armollinen ja pelasta minut.

[K] Oi Valtiatar, Tuomarin ja kaikkien Jumalan ja Herran synnyttäjänä päästä minut tuomiosta, vaikka olenkin rikkomuksieni kautta itselleni tuomion ansainnut.

6. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Syntien syvässä pyörteessä ollen | minä avuksi huudan Sinun tutkimattoman syvää laupeuttasi: || Jumala, johdata minut pois turmeluksesta."

Troparit

Sinä, Jumalassa viisas, syljit eksytyksen epäjumalia ja teit lopun vallitsevasta eksytyksestä tehden suuria ihmeitä ja suorittaen parannuksia.

Sinä osoittauduit erinomaiseksi seppeleen kantajaksi, sillä tulen ja veden halki Sinä kuljit, ja teiliin sidottuna surmasit järjettömät ihmeellisesti.

Sinä, Jumalassa viisas, kukistit hirmuvaltiaitten röyhkeyden taistellen armossa vahvoimieluin ruumiin sietämättömien tuskien keskellä.

Jumalansynnyttäjän tropari

Sinä, puhdas, pidit sylissäsi Häntä, joka Jumalana hallitsee koko maan piirin. Sinä kannoit kuvattavassa ruumiissa Häntä, joka jumalallisessa muodossaan on kuvaamaton.

Katabasia

"Murheessani minä huusin Herraa, || ja autuuteni Jumala kuuli minua."

Kontakki, 5.säv.

Armollisen seuraajana ja Häneltä parannusten armon saaneena | paranna, oi taistelija, Kristus Jumalan marttyyri, | meidän sielulliset sairautemme | ja karkota meitä aina vastustavan viettelykset, | kun me lakkaamatta huudamme: || Herra, pelasta meidät!

Iikossi

Te Kristusta rakastavat, ylistäkäämme hartaasti veisuin palkatta parantajan muistoa, urhean taistelua ja uskollisen parannuksia, että saisimme armon, etenkin minä, joka olen saastuttanut ruumiini temppelein. Hän jakaa niin sielujen kuin ruumiittenkin parannusta. Veljet, pyrkikäämme säilyttämään hänet sydämessämme, sillä hän pelastaa eksytyksestä ne, jotka lakkaamatta huutavat: Herra, pelasta meidät!

Synaksario

Saman kuun 27. päivä muistelemme pyhää kunniakasta suurmarttyyria ja parantajaa Panteleimonia.

Säkeitä

Oi marttyyri, maidonsekaista verta vuosi Sinun kaulastasi, jonka tähden Kristus oli vuodattanut vedensekaista.

Panteleimonin löi miekka kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä.

Muistelemme pyhittäjä-äitiämme tunnustaja Anthousaa Mantineoksen pyhästä luostarista.

Viisikymmentä kolme pyhää marttyyria Trakiasta kuoli meressä.

Samana päivänä miekka surmasi pyhän Panteleimonin parantaman sokean.

Säkeitä

Sokea, joka oli saanut lihan lamppujen valkeuden, saavutti miekan kautta myös sielun valkeuden.

Heidän pyhien esirukoustensa tähden, jumala, armahda meitä. Amen.

7. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Rikollisen hirmuvaltiaan jumalanvastainen käsky | sytytti korkealle leimuavan liekin, | mutta jumalaa pelkääväisten nuorukaisten suojaksi | vuodatti hengellisen kasteen Kristus, || kiitetty ja korkeasti kunnioitettu."

Troparit

[I] Oi Valtiatar, Sinä olet väkevyyteni, ylistysveisuni, pelastukseni, varma puolustukseni ja vastustamaton muuri. Käy aina sotaa minua vastaan taistelevia pahoja henkiä vastaan, kun nehaluavat minut surmata.

Kun Sinä, Neitsyt, annoit Jumalalle ruumiin neitseellisistä veristäsi, Sinä jumaloitit ihmisyyden. Pelasta esirukouksillasi minut, joka olen himojen saastuttaman ja vihollisen juonien turmelema.

[H] Pätsi kuvasi ennalta Sinun synnytystäsi, oi nuhteeton, sillä se ei polttanut nuorukaisia, niin kuin ei sietämätön tulikaan polttanut Sinun kohtuasi. Sen tähden minä rukoilen: Pelasta palvelijasi iankaikkisesta tulesta.

7. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Rikollisen hirmuvaltiaan jumalanvastainen käsky | sytytti korkealle leimuavan liekin, | mutta jumalaa pelkääväisten nuorukaisten suojaksi | vuodatti hengellisen kasteen Kristus, || kiitetty ja korkeasti kunnioitettu."

Troparit

Taisteltuasi lain mukaisesti ja voitettuasi vihollisen Sinä, autuas, tulit merihädässä oleville suotuisaksi satamaksi ja valkeudeksi elämän pimeydessä oleville. Sinä opetit veisaamaan: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Hyvä on osasi, Sinä onnellinen, sillä Sinä olet saavuttanut autuaan ja onnellisen toiveesi. Se on valmistettu niille, jotka huutavat Herralle: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Pyhien sielut, vanhurskasten kuorot ja enkelten ruumiiton joukko ovat saaneet kanssansa karkeloimaan Sinut, oi autuas. Pääsi miekan katkaiseman Sinä veisaat iloiten: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Jumalansynnyttäjän tropari

Oi nuhteeton ja siunattu, joka synnytit Jumalan lihassa, ennen meitä elämän puusta erillään pitänyt miekka ottaa nyt välkkyen vastaan ne, jotka on merkitty Sinun Poikasi kyljestä vuotaneella verellä.

Katabasia

"Aabrahamin lapset | polkivat muinoin maahan tulenliekit Baabelin pätsissä | ja riemuiten veisasivat: || Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala."

8. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Jumalan käskystä oli tulisella pätsillä Babyloniassa muinoin kahdenlainen vaikutus: | se poltti kaldealaiset, mutta langetti kasteen uskovaisten päälle, jotka veisasivat: || Kaikki luodut, kiittäkää Herraa."

Troparit

[Z] Sieluni, pyri hyvään ja pysy kaukana pahasta huolehtien jumalallisista teoista, sillä esirukoilijanasi on Jumalan Äiti. Hän on sääliväisenä ja ihmisiä rakastavana kaikkien häpeään joutumaton puolustaja.

[E] Jumalansynnyttäjä, Sinä päästit ihmiskunnan muinaisen tuomion kahleista. Sen tähden minä rukoulen Sinua, oi puhdas: päästä sydäimestä pahuuden kaikki siteet ja sido minut Luojan jumalalliseen rakkauteen.

Oi Jumalansynnyttäjä, joka synnytit Isän kunnian heijastuksen, kirkasta rikkomusten synkentämä sydämeni ja osoita minut iankaikkisesta kunniaista osalliseksi, että voisin uskolla ylistää Sinua.

8. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Jumalan käskystä oli tulisella pätsillä Babyloniassa muinoin kahdenlainen vaikutus: | se poltti kaldealaiset, mutta langetti kasteen uskovaisten päälle, jotka veisasivat: || Kaikki luodut, kiittäkää Herraa."

Troparit

Oi autuas, Sinun jalon sielusi taidokkuus paransi isäsi sielullisen näkövian ja antaa valkeuden ja näyttää Kristus Vapahtajan tykö johtavan tien niille, jotka uskolla kiiruhtavat luoksesi.

Kristuksen tähden surmattuna Sinä, Jumalassa viisas, siirryit iankaikkiseen elämään, Sinä sait kunniaaksesi Kristuksen antaman jumalallisen nimen ja korkeasti Sinä ylistät Kristusta iankaikkisesti.

Sinä vaihdoit kaunopuhujien ja hirveitten viisastelijoiden ajanvietteen Kristuksen kutsumiseen, ja Sinä kitket tuskallisten himojen juuret parantaen ne, jotka korkeasti ylistävät Kristusta iankaikkisesti.

Jumalansynnyttäjän tropari

Oi Jumalansynnyttäjä, me tiedämme Sinut kuolemattomuuden kirkkaaksi lähteeksi, sillä Sinä synnytit kuolemattoman Isän Sanan, joka lunastaa kuolemasta kaikki, jotka korkeasti kunnioittavat Häntä iankaikkisesti.

Katabasia

"Nuorukaiset paloivat jumalallisen kiivauden tulesa Baabelissa, | mutta urhoollisesti he torjuivat hirmuhallitsijan uhkaukset ja tulenliekit. | Liekkien keskellä he saivat ylhäältä kasteen ja veisasivat: || Kiittäkää, kaikki Herran luodut, Herraa."

9. veisu. Jumalansynnyttäjän kanoni. Irmossi

"Aluttoman Isän Poika, | Hän, Jumala ja Herra, | tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille | valistaaksensa pimeyden vallassa olevat | ja kootaksensa hajotetut. || Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjää kunnioitamme."

Troparit

Maistaessaan kiellettyä ruokaa Adam poimi katkerasti puusta kuoleman, mutta Sinun puulle naulattu Poikasi vuodatti kuolemattomuuden suloisuutta. Sen tähden me Sinua kunnioitamme, oi puhdas.

[B] Neitsyt, Sinä olet Kuningatar, koska selittämättömästi synnytit Kuninkaan ja Herran, joka hajoitti tuonelan valtakunnan. Rukoile hartaasti, että Hän soisi kaikille Sinua kunnioittaville ylhäisen valtakunnan.

[A] Oi Valtiatar, tee hyväksi hekumain aaltojen pahentama kurja sydämeni, sillä Sinä synnytit Hyvän ja olet täysin hyvä. Johdata minut katumuksen hyvälle porteille.

9. veisu. Pyhän kanoni. Irmossi

"Aluttoman Isän Poika, | Hän, Jumala ja Herra, | tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille | valistaaksensa pimeyden vallassa olevat | ja kootaksensa hajotetut. || Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjää kunnioitamme."

Troparit

Iloiten Sinä autuas, siirryit korkeimpaan halattuun. Päästyäsi sinne asumaan, Sinä sait totisesti autuaan lopun ja olet nyt Herrasi kanssa iankaikkisesti.

Sinä, autuas, saavutit toivomasi ja kaipuusi täyttyi, kun vielä vuosit lämmintä verta Kristuksen tähden surmattuna. Häneltä Sinä sait iloiten taistojesi seppeleen.

Niin kuin kerran Daniel Sinä tukit leijonain kidat ja petojen suut, sillä sanaton luontokin osaa kunnioittaa marttyyrien hyveitä. Sen tähden me olemme kokoontuneet ylistämään autuaaksi Sinua, oi maineikas.

Kristus antoi Sinulle rikkaan hyvyyden ja lahjoitti Sinut meille parannusten aarteena. Hän antaa Sinut, Panteleimon, kaikille ahdistetuille suotuisaksi satamaksi, puolustajaksi ja auttajaksi.

Jumalansynnyttäjän tropari

Oi viaton, Sinä otit kohtuusi ikään kuin villaan taivaallisen kasteen ja synnytit meille Hänet, joka antaa ambrosiaa niille, jotka jumalisesti veisuin Häntä ylistävät ja julistavat, että Sinä olet veisuin ylistettävä Jumalansynnyttäjä.

Katabasia

"Sinun synnytyksesi oli puhdas turmeluksesta: | Jumala tuli Sinun kupeistasi. | Hän ilmestyi maan päälle lihassa ja eli yhdessä ihmisten kanssa. | Sen tähden me kaikki ylistämme Sinua, || oi Jumalansynnyttäjä."

Eksapostilario, 2.säv.

Viisas Panteleimon, Sinä puhtaitten palkatta parantajien pyhitetty kaunistus | ja jumalallisten marttyyrien ja Kristuksen nimen kantajien kunnia, | ohjaa taivaasta voittoja hallitsijallemme, rauha maailmalle ja niille, | jotka uskolla ylistävät Sinua veisuin. || Rukoile Jumalan Äidin kanssa kaikille pelastusta.

Kiitosstikiirat, 8.säv.

Esikuvanasi Jumalan armo Sinä, Panteleimon, | sait selvästi sopivan, toimintaasi kuvaavan nimen, | sillä sääliväisenä Sinä, kunniakas, armahdat kaikille antaen kaksinkertaisen parannuksen. | Parantaen Sinä, autuas, ravitset ja ohjaat || Kristuksen jumalalliseen ja ylen kirkkaaseen tietoon. (Kahdesti).

Ylhäisen kaitselmuksen työtä on selvästi se, mikä Sinussa näkyy, | sillä Sinä, Panteleimon, opit parantamaan ruumiitten kärsimyksiä | ja osoittauduit auliiksi sielujen parantajaksi. | Armon sanalla Sinä parannat kaikki || ja pelastat synkeästä eksytyksestä luoksesi kiiruhtavat. Sinä, Jumalassa viisas, panit hyvin sielun kauneuden ruumiin kauneutta vastaan | ja mielen ihanuuden lihan kauneutta vastaan. | Näkijöitäsi Sinä, marttyyri, hämmästytit säteillen tunnustekoja ja ihmeitä. | Nuoruuden kukoistuksessa Sinulla oli vanhuksen ymmärrys || ja Sinä loistit uskoa ja armoa.

Kunnia... 4.säv. Byzantioksen runo.

Tänään säteilee taistelijan muisto. | Tulkaa, uskovaiset, riemuitkaamme hengellisesti ja seppelöikäämme hänet veisuin, | sillä ristin voimalla hän miehuullisesti sai voiton näkymättömästä vihollisesta, | ja pelkäämättä äärettömiä kidutuksia hän sai lain mukaisesti ottaa vastaan ylhäisen kutsun palkinnon. | Nyt hän iloitsee iankaikkisesti enkelten kanssa. | Oi Kristuksen marttyyri Panteleimon, | Sinä sairasten parantaja ja myrskyyn joutuneitten satama, || älä lakkaa rukoilemasta, että armollinen Jumala pelastaisi meidän sielumme.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 4.säv.

Oi siunattu Jumalansynnyttäjä, | varjele palvelijasi kaikkinaisista vaaroista, | että me ylistäisimme Sinua, || meidän sielujemme toivoa!

Suuri ylistysveisu, ja päätös.